# JOURNAL

**of the UNITED NATIONS** **des NATIONS UNIES**

FRIDAY, 14 JUNE 2002 No. 2002/114 VENDREDI 14 JUIN 2002

## PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA
## PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

### SCHEDULED OFFICIAL MEETINGS
### SÉANCES OFFICIELLES PRÉVUES AU CALENDRIER

*Friday, 14 June 2002*

**SECURITY COUNCIL**

10.30 a.m. consultations of the whole (closed) — Consultation Room

Democratic Republic of the Congo

Other matters

Morning* — 4554th meeting — Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation concerning the Democratic Republic of the Congo

   Eleventh report of the Secretary-General on the United Nations Organization Mission in the Democratic Republic of the Congo (S/2002/621)

* To be held following the adjournment of the consultations of the whole.

FIFTY-SIXTH REGULAR SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 101st and 102nd plenary meetings of the General Assembly will be held on Monday, 17 June 2002 at 10 a.m. and 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber (see p. 7).

*Vendredi 14 juin 2002*

**CONSEIL DE SÉCURITÉ**

10 h 30 consultations plénières (privées) — Salle de consultations

République démocratique du Congo

Questions diverses

Matin* — 4554e séance — Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation concernant la République démocratique du Congo

   Onzième rapport du Secrétaire général sur la Mission de l'Organisation des Nations Unies en République démocratique du Congo (S/2002/621)

* À l'issue des consultations plénières.

CINQUANTE-SIXIÈME SESSION ORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

L'Assemblée générale tiendra ses 101e et 102e séances plénières le lundi 17 juin 2002 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle (voir p. 7).

FIFTH-SIXTH SESSION OF
THE GENERAL ASSEMBLY

MEETING OF THE GENERAL ASSEMBLY
DEVOTED TO INFORMATION
AND COMMUNICATION TECHNOLOGIES
FOR DEVELOPMENT
17 and 18 June 2002

The list of speakers for the plenary meetings, devoted to information and communication technologies for development, is now open. Those delegations wishing to inscribe are requested to contact the General Assembly and ECOSOC Affairs Division (tel.: (212) 963-*5063*, fax: (212) 963-*3783*).

CINQUANTE-SIXIÈME SESSION
DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

RÉUNION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
CONSACRÉE AUX TECHNOLOGIES
DE L'INFORMATION ET DES COMMUNICATIONS
AU SERVICE DU DÉVELOPPEMENT
17 et 18 juin 2002

La liste des orateurs pour les séances plénières consacrées aux technologies de l'information et des communications au service du développement est maintenant ouverte. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sont priées de se mettre en rapport avec la Division des affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social (tél. : (212) 963-*5063*, télécopieur : (212) 963-*3783*).

## GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m. - 1 p.m. | informal consultations (closed) | Conference Room 9 |

AD HOC COMMITTEE OF THE WHOLE
ON THE FINAL REVIEW AND APPRAISAL
OF THE NEW AGENDA FOR THE DEVELOPMENT
OF AFRICA IN THE 1990S
(UN-NADAF)

*Organizational session*

| | | |
|---|---|---|
| 3 p.m. - 6 p.m. | 1st meeting | Trusteeship Council Chamber |

COMMITTEE ON CONTRIBUTIONS

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m. - 1 p.m. | closed meeting | Conference Room 8 |
| 3 p.m. - 6 p.m. | closed meeting | Conference Room 8 |

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER
LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE
L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION
SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE
AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | consultations officieuses (privées) | Salle de conférence 9 |

COMITE SPÉCIAL PLENIER CHARGÉ
DE L'EXAMEN ET DE L'ÉVALUATION FINALE
DU NOUVEL ORDRE DU JOUR DES NATIONS UNIES
POUR LE DEVELOPPEMENT DE L'AFRIQUE
DANS LES ANNÉES 90

*Session d'organisation*

| | | |
|---|---|---|
| 15 heures à 18 heures | 1re séance | Salle du Conseil de tutelle |

COMITÉ DES CONTRIBUTIONS

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | séance privée | Salle de conférence 8 |
| 15 heures à 18 heures | séance privée | Salle de conférence 8 |

* * *

**Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women**

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

*Twenty-seventh session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m. - 1 p.m. | 565th meeting | Conference Room 2 |
| 3 p.m. - 5 p.m. | 566th meeting | Conference Room 2 |

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [4]

Introduction and consideration of the combined third and fourth periodic reports of Tunisia (CEDAW/C/TUN/3-4)

WORKING GROUP OF THE WHOLE

| | | |
|---|---|---|
| 5 p.m. - 6 p.m. | closed meeting | Conference Room 2 |

Implementation of Article 21 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

Ways and means of expediting the work of the Committee [6]

* * *

**Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes**

COMITE POUR L'ELIMINATION DE LA DISCRIMINATION A L'EGARD DES FEMMES

*Vingt-septième session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | 565e séance | Salle de conférence 2 |
| 15 heures à 17 heures | 566e séance | Salle de conférence 2 |

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [4]

Présentation et examen du troisième et quatrième rapports périodiques combinés de la Tunisie (CEDAW/C/TUN/3-4)

GROUPE DE TRAVAIL PLÉNIER

| | | |
|---|---|---|
| 17 heures à 18 heures | séance privée | Salle de conférence 2 |

Application de l'article 21 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Moyens d'accélérer les travaux du Comité [6]

**ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL**

*Informal consultations*

*High-level segment*

| | | |
|---|---|---|
| 10.15 a.m. | closed meeting | Economic and Social Council Chamber |

Informal consultations on the high-level segment, as well as on the draft resolution on the Ad Hoc Advisory Group on African countries emerging from conflict, under the Chairmanship of the President of the Council, H.E. Mr. Ivan Simonović (Croatia)

**CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL**

*Consultations officieuses*

*Débat de haut niveau*

| | | |
|---|---|---|
| 10 h 15 | séance privée | Salle du Conseil économique et social |

Consultations officieuses sur le débat de haut niveau, ainsi que sur le projet de résolution sur un Groupe consultatif spécial pour les pays africains qui sortent d'un conflit, sous la direction du Président du Conseil, S.E. M. Ivan Simonović (Croatie)

*Informal consultations*

*Operational activities segment*

| | | |
|---|---|---|
| Morning*-1 p.m. | closed meeting | Economic and Social Council Chamber |

Informal consultations on the draft resolution to be submitted by the Group of 77 and China, under the Chairmanship of the Vice-President of the Council, H.E. Mr. Dumisani Shadrack Kumalo (South Africa)

*General segment*

| | | |
|---|---|---|
| 3 p.m. - 6 p.m. | closed meeting | Economic and Social Council Chamber |

Informal consultations on the general segment, under the chairmanship of the Vice-President of the Council, H.E. Mr. Gert Rosenthal (Guatemala), on: (a) resolutions and decisions of the following subsidiary bodies of the Council requiring action by the Council: Statistical Commission (E/2002/24); Commission on Population and Development (2/2002/25) and Commission on Narcotic Drugs (E/2002/28 and Corr.1); (b) report on the coordinated implementation of the Habitat Agenda (E/2002/48); (c) report on the implementation of agreed conclusions 2001/1 of the Economic and Social Council on the role of the United Nations in promoting development, particularly with respect to access to and transfer of knowledge and technology, especially information and communication technologies, inter alia, through partnerships with relevant stakeholders, including the private sector (E/2002/64)** and (d) Ad Hoc Inter Agency Task Force on Tobacco Control; report of the Secretary-General (E/2002/44); report on long-term programme of support for Haiti (E/2002/56)

---

* Immediately following the adjournment of the informal consultations on the high-level segment.

** To be issued.

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

*Forty-second session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-1 p.m. | informal consultations (closed) | Conference Room 6 |

Programme questions [4]

(c) Evaluation

Note by the Secretary-General transmitting the report of the Office of Internal Oversight Services on strengthening the role of evaluation findings in programme design, delivery and policy directives (A/57/68)

*Consultations officieuses*

*Débat consacré aux activités opérationnelles*

| | | |
|---|---|---|
| Matin* jusqu'à 13 heures | séance privée | Salle du Conseil économique et social |

Consultations officieuses sur le projet de résolution qui doit être soumis par le Groupe des 77 et de la Chine, sous la direction du Vice-Président du Conseil, S.E. M. Dumisani Shadrack Kumalo (Afrique du Sud)

*Débat général*

| | | |
|---|---|---|
| 15 heures à 18 heures | séance privée | Salle du Conseil économique et social |

Consultations officieuses sur le débat général, sous la direction du Vice-Président du Conseil économique et social, S.E. M. Gert Rosenthal (Guatemala), sur : a) résolutions et les décisions des organes subsidiaires suivants du Conseil nécessitant une décision du Conseil : Commission de statistique (E/2002/24); Commission de la population et du développement (2/2002/25) et Commission des stupéfiants (E/2002/28 et Corr.1); b) rapport du Secrétaire général sur la mise en oeuvre coordonnée du Programme pour l'habitat (E/2002/48); c) rapport sur la mise en oeuvre des conclusions concertées 2001/1 du Conseil économique et social concernant le rôle de l'Organisation des Nations Unies dans la promotion du développement, s'agissant en particulier de l'accès aux connaissances et aux technologies, surtout celles de l'information et de la communication, et de leur transfert notamment grâce à des partenariats institués avec les intéressés, y compris le secteur privé (E/2002/64)** et d) Équipe spéciale interorganisations de lutte contre le tabac; rapport du Secrétaire général (E/2002/44); rapport sur le programme à long terme d'aide à Haïti (E/2002/56)

---

* À l'issue des consultations officieuses sur le débat de haut niveau.

** À paraître.

COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

*Quarante-deuxième session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | consultations officieuses (privées) | Salle de conférence 6 |

Questions relatives au programme [4]

c) Évaluation

Note du Secrétaire général transmettant le rapport des services de contrôle interne sur la meilleure application des conclusions des évaluations lors de la conception et de l'exécution des programmes et dans les directives de politique générale (A/57/68)

Note by the Secretary-General transmitting the report of the Office of Internal Oversight Services on the in-depth evaluation of the sub-programmes on General Assembly and Economic and Social Council affairs and Economic and Social Council support and coordination (E/AC.51/2002/4)

Note by the Secretary-General transmitting the report of the Office of Internal Oversight Services on the in-depth evaluation of legal affairs (E/AC.51/2002/5)

Note by the Secretary-General transmitting the report of the Office of Internal Oversight Services on the triennial review of the implementation of recommendations made by the Committee for Programme and Coordination at its thirty-ninth session on the in-depth evaluation of the disarmament programme (E/AC.51/2002/6)

Note by the Secretary-General transmitting the report of the Office of Internal Oversight Services on the triennial review of the implementation of the recommendations made by the Committee for Programme and Coordination at its thirty-ninth session on the in-depth evaluation of the electoral assistance programme (E/AC.51/2002/7)

| | | |
|---|---|---|
| 3 p.m. - 6 p.m. | informal consultations (closed) | Conference Room 6 |

Report of the Joint Inspection Unit [6]

Report of the Joint Inspection Unit entitled "Strengthening the investigations function in the United Nations Systems organizations" and the "Comments of the Secretary-General and of the United Nations System Chief Executives Board for Coordination thereon" (A/56/282 and A/56/282/Add.1)

* * *

## ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

*NGO Forum*

There will be an NGO Forum to provide the Economic and Social Council with perspectives from NGOs related to the draft Ministerial Declaration for the High Level Segment *today*, 14 June 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 3, and from 3 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 10. The forum is co-sponsored by the NGO Section, DESA, and the Conference of Non-Governmental Organizations (CONGO). Representatives of NGOs, members of Permanent Missions, Secretariat staff and representatives of specialized agencies are invited to attend. For further information, please contact CONGO at (212) 986-8557 or the NGO Section, DESA at (212) 963-1183.

Note du Secrétaire général transmettant le rapport du Bureau des services de contrôle interne sur l'évaluation approfondie des sous-programmes relatifs aux affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social et de la coordination (E/AC.51/2002/4)

Note du Secrétaire général transmettant le rapport du Bureau des services de contrôle interne sur l'évaluation approfondie des affaires juridiques (E/AC.51/2002/5)

Note du Secrétaire général transmettant le rapport du Bureau de services de contrôle interne sur l'examen triennal de l'application des recommandations formulées par le Comité du programme et de la coordination à sa trente-neuvième session concernant l'évaluation approfondie du programme de désarmement (E/AC.51/2002/6)

Note du Secrétaire général transmettant le rapport du Bureau de services de contrôle interne sur l'examen triennal de l'application des recommandations formulées par le Comité du programme et de la coordination à sa trente-neuvième session concernant l'évaluation approfondie du programme d'assistance électorale (E/AC.51/2002/7)

| | | |
|---|---|---|
| 15 heures à 18 heures | consultations officieuses (privées) | Salle de conférence 6 |

Rapport du Corps commun d'inspection [6]

Rapport du Corps commun d'inspection intitulé "Renforcer la fonction d'investigation dans les organisations du système des Nations Unies" et "Observations du Secrétaire général et du Conseil des chefs de secrétariat des organismes des Nations Unies au sujet du rapport du Corps commun d'inspection" (A/56/282 et A/56/282/Add.1)

* * *

## CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

*Forum des ONG*

Un Forum des ONG chargé de présenter au Conseil économique et social les orientations des ONG relatives au projet de déclaration ministérielle pour le débat de haut niveau aura lieu *aujourd'hui* 14 juin 2002 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 3 et de 15 heures à 17 heures dans la salle de conférence 10. Le forum est coparrainé par la Section des ONG, DESA, et la Conférence des organisations non gouvernementales. Les représentants des organisations non gouvernementales, les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des institutions spécialisées sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter CONGO au (212) 986-8557 ou la Section des ONG, DESA au (212) 963-1183.

## OTHER MEETINGS
## AUTRES RÉUNIONS

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

### *Friday, 14 June 2002*

### AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-<br>1.30 p.m. | closed meeting | Trusteeship<br>Council Chamber |

* * *

*Interactive workshop on the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women*

The United Nations Division for the Advancement of Women of the Department of Economic and Social Affairs, in cooperation with the NGO Committee on the Status of Women and the NGO Committee on UNIFEM will hold an interactive and participatory workshop on the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women *today*, 14 June 2002, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 2.

* * *

*Workshop series - Cycle II*

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) on 31 May officially launched the new programme entitled "Policy Awareness and Training in Information Technology", under the auspices of the ICT Task Force and the Working Group on Informatics. This programme is being implemented with the active participation and sponsorship of Intel Corporation, Inc. The programme consists of a set of four progressive modules and one seminar presented as a cycle, which will be repeated four times a year. The first four modules of each cycle focus on (a) Introduction to Computers and Windows 2000; (b) E-mail and Internet Search Basics; (c) Introduction to Microsoft Word 2000; and (d) Web-page Design Basics and Usability Techniques; and is geared towards all diplomats. The fifth module, which is conducted as an interactive seminar, covers "Policy Awareness and Security Issues on Information Technology" and is aimed at ambassadors and senior diplomats and open to members of the United Nations staff members as well as NGOs. Cycle II of the Series, to be conducted in English, will be held on every alternate Friday from 14 June to 26 July 2002. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: (212) 963-9196).

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

### *Vendredi 14 juin 2002*

### RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE AFRICAIN

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à<br>13 h 30 | réunion privée | Salle du Conseil<br>de tutelle |

* * *

*Atelier interactif sur la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes*

La Division de la promotion de la femme du Département des affaires économiques et sociales, en coopération avec le Comité des ONG sur la condition de la femme et le Comité des ONG sur l'UNIFEM organisera un atelier interactif et participatif sur la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes *aujourd'hui* 14 juin 2002 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 2.

* * *

*Série d'ateliers - Cycle II*

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) a inauguré officiellement le 31 mai dernier, un nouveau programme, intitulé "Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information", sous les auspices du Groupe d'étude sur les technologies de l'information et de la communication et du Groupe de travail sur l'informatique. Ce programme est réalisé avec la participation active et le parrainage de Intel Corporation et du Massachusetts Institute of Technology. Le programme comprendra une série de quatre modules progressifs et un séminaire présentés sous forme de cycle, qui sera répété quatre fois par an. Les quatre premiers modules de chaque cycle, destinés à tous les diplomates, porteront sur les sujets suivants : a) ordinateurs et Microsoft Word 101; b) notions de base sur le courrier électronique et la recherche sur le Web; c) conception des pages Web; et d) tenue à jour des pages Web. Le cinquième module, conçu comme un séminaire interactif, traitera de la "Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information" et sera destiné aux ambassadeurs, aux diplomates de rang élevé, aux membres du personnel de l'Organisation des Nations Unies et au Organisations non-gouvernementales. Le cycle II de la série, qui se déroulera en anglais, aura lieu un vendredi sur deux du 14 juin au 26 juillet 2002. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9196).

# FORTHCOMING OFFICIAL MEETINGS

# RÉUNIONS OFFICIELLES À VENIR

*Monday, 17 June 2002*

**GENERAL ASSEMBLY**

*Fifty-sixth session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m. | 101st plenary meeting | Trusteeship Council Chamber |
| 3 p.m. | 102nd plenary meeting | Trusteeship Council Chamber |

Meeting of the General Assembly devoted to information and communications technologies for development [12]

* * *

MEETING OF THE GENERAL ASSEMBLY DEVOTED TO INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGIES FOR DEVELOPMENT
17 and 18 June 2002

*Panel discussions*

Two informal panel discussions will be held during the Meeting of the General Assembly devoted to Information and Communication Technologies for Development on 17 and 18 June 2002.

Panel 1 entitled "How can ICTs leverage development to meet the Millennium Summit Goals, building on multi-stakeholder partnerships for promoting digital opportunity?" will be held on Monday, 17 June, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. H.E. Mr. Abdul Mejid Hussein, Permanent Representative of Ethiopia and Vice-President of the General Assembly, will chair the panel, and the Moderator will be Mr. Jose-Maria Figueres-Olsen, Chairman of the United Nations ICT Task Force and Special Representative of the Secretary-General for ICT.

Panel 2 entitled "The United Nations' role in supporting efforts to promote digital opportunity, in particular in Africa and the LDCs: challenge of inclusion in the world economy through ICT" will take place on Tuesday, 18 June, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 4. The Chairman will be H.E. Mr. Jean-David Levitte, Permanent Representative of France to the United Nations and Vice-President of the General Assembly and the Moderator will be Mr. Nitin Desai, Under-Secretary-General for Economic and Social Affairs.

*Lundi 17 juin 2002*

**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE**

*Cinquante-sixième session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures | 101e séance plénière | Salle du Conseil de tutelle |
| 15 heures | 102e séance plénière | Salle du Conseil de tutelle |

Réunion de l'Assemblée générale consacrée aux technologies de l'information et des communications au service du développement [12]

* * *

RÉUNION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CONSACRÉE AUX TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION ET DES COMMUNICATIONS AU SERVICE DU DÉVELOPPEMENT
17 et 18 juin 2002

*Tables rondes*

Deux tables rondes informelles auront lieu durant la Réunion de l'Assemblée générale consacrée aux technologies de l'information et des communications au service du développement les 17 et 18 juin 2002.

La table ronde 1 intitulée "Comment le développement des technologies de l'information et de la communication peut-il permettre d'atteindre les buts du Sommet du Millénaire, en mettant à profit les partenariats multipartites pour promouvoir les possibilités offertes par les techniques numériques?" aura lieu le lundi 17 juin de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social. S.E. M. Abdul Mejid Hussein, Représentant permanent de l'Éthiopie auprès de l'Organisation des Nations Unies et Vice-Président de l'Assemblée générale présidera la table ronde et M. Jose-Maria Figueres-Olsen, Président du Groupe d'étude des Nations Unies sur les technologies de l'information et de la communication (TIC), sera le modérateur.

La table ronde 2 intitulée "Le rôle des Nations Unies pour promouvoir les possibilités offertes par les techniques numériques, en particulier en Afrique et dans les pays les moins avancés : défis d'intégration à l'économie mondiale par les TIC" aura lieu le mardi 18 juin de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 4. S.E. M. Jean-David Levitte, Représentant permanent de la France auprès de l'Organisation des Nations Unies et Vice-Président de l'Assemblée générale, présidera la table ronde et M. Nitin Desai, Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales, sera le modérateur.

Presentations will be made by prominent panellists in the field of ICT. Members of permanent missions, United Nations staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

## GENERAL ASSEMBLY

*Fifty-sixth session*

FIFTH COMMITTEE

*Resumed second part*

The 60th meeting of the resumed second part of the Fifth Committee of the General Assembly at its fifty-sixth session will be held on Monday, 17 June 2002, at 10 a.m. to take action on the proposals contained in A/C.5/56/L.62 to A/C.5/56/L.95.

* * *

## ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

*Informal consultations*

*Humanitarian affairs segment*

Informal consultations will be held on the Humanitarian affairs segments, under the chairmanship of the Vice-President of the Council, H.E. Mr. Jassim Mohammed Buallay (Bahrain), on Monday, 17 June 2002, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber.

*Substantive session of 2002*

*(All speakers lists will be open on Tuesday, 18 June 2002, at 10 a.m.)*

The Economic and Social Council will hold its substantive session of 2002 from 1 to 26 July at the United Nations in New York. The session will be opened on Monday, 1 July, at 9.30 a.m. The annotated provisional agenda is contained in documents E/2002/100. The organization of work and status of documentation for the session are contained in documents E/2002/L.7 and E/2002/L.8, respectively.

Delegations are requested to provide the ECOSOC secretariat with information regarding the composition of their delegations, in writing, at their earliest convenience (fax: (212) 963-5935).

Des exposés seront faits par des participants éminents dans le domaine des TIC. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

*Cinquante-sixième session*

CINQUIÈME COMMISSION

*Reprise de la deuxième partie*

La 60e séance de la reprise de la deuxième partie de la Cinquième Commission de l'Assemblée générale à sa cinquante-sixième session aura lieu le lundi 17 juin 2002 à 10 heures pour se prononcer sur les propositions figurant dans les documents A/C.5/56/L.62 à A/C.5/56/L.95.

* * *

## CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

*Consultations officieuses*

*Débat consacré aux affaires humanitaires*

Des consultations officieuses sur le débat consacré aux affaires humanitaires, sous la conduite du Vice-Président du Conseil, S.E. M. Jassim Mohammed Buallay (Bahreïn), auront lieu le lundi 17 juin 2002 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social.

*Session de fond 2002*

*(Toutes les listes d'orateurs seront ouverte le mardi 18 juin 2002 à 10 heures)*

Le Conseil économique et social tiendra sa session de fond de 2002 du 1 au 26 juillet au Siège des Nations Unies à New York. La session s'ouvrira le lundi 1er juillet 2002 à 9 h 30. L'ordre du jour provisoire annoté figure dans le document E/2002/100. L'organisation des travaux et l'état de la documentation de la session font l'objet des documents E/2002/ L.7 et E/2001/L.8, respectivement.

Les délégations sont priées de communiquer au secrétariat du Conseil économique et social les renseignements concernant la composition de leurs délégations, par écrit, dans les meilleurs délais (télécopieur : (212) 963-5935).

*High-level segment*
*[item 2 of the provisional agenda]*
*(1-3 July)*

In accordance with Council decision 2001/299 of 26 July 2001, the theme of the high-level segment will be "The contribution of human resources development, including in the areas of health and education, to the process of development."

The first day of the high-level segment (1 July) will be devoted to a policy dialogue and discussion with heads of multilateral financial and trade institutions of the United Nations system on important developments in the world economy and international economic cooperation. No speakers list will be maintained.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the high-level ministerial segment to be held on Tuesday and Wednesday, 2 and 3 July, are invited to contact the secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (tel.: (212) 963-2319; fax.: (212) 963-5935)).

*Operational activities segment*
*[item 3 of the provisional agenda]*
*(5-9 July)*

The informal dialogue with Heads of United Nations funds and programmes on operational activities will take place on 8 July. No speakers list will be maintained for this dialogue.

*Coordination segment*
*[item 4 of the provisional agenda]*
*(10-12 July)*

In accordance with Council decision 2001/299 of 26 July 2001, the coordination segment will focus on "Strengthening further the Economic and Social Council, building on its recent achievements, to help it fulfil the role ascribed to it in the Charter of the United Nations as contained in the United Nations Millennium Declaration." There will be a speakers list for this segment. Delegations wishing to be inscribed on this list of speakers are invited to contact the secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (tel.: (212) 963-2319; fax.: (212) 963-5935)).

*Humanitarian affairs segment*
*[item 5 of the provisional agenda]*
*(15-17 July)*

In accordance with Council decision 2002/212 of 30 April 2002, the humanitarian affairs segment will focus on "Strengthening of the coordination of United Nations humanitarian assistance in cases of natural disasters and complex humanitarian emergencies, with particular attention to reaching the vulnerable and the transition from relief to development." Delegations wishing to be inscribed on this list of speakers for 15 July are invited to contact the secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (tel.: (212) 963-2319; fax.: (212) 963-5935)).

*Débat de haut niveau*
*[point 2 de l'ordre du jour provisoire]*
*(1er-3 juillet)*

Conformément à la décision 2001/299 du Conseil datée du 26 juillet 2001, le thème du débat de haut niveau sera "La mise en valeur des ressources humaines, notamment dans les domaines de la santé et de l'éducation, et sa contribution au développement".

La première journée du débat de haut niveau (1er juillet) sera consacrée à une concertation et à l'examen des faits nouveaux touchant l'économie mondiale et la coopération internationale avec les chefs de secrétariat des institutions financières et commerciales multilatérales du système des Nations Unies. Il n'y aura pas de liste d'orateurs pour ce débat.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat ministériel de haut niveau qui aura lieu le mardi 2 et le mercredi 3 juillet, sont priées de contacter le secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (tél. : (212) 963-2319; télécopieur : (212)-963-5935)).

*Débat consacré aux activités opérationnelles*
*[point 3 de l'ordre du jour provisoire]*
*(5-9 juillet)*

Le dialogue informel avec les chefs de secrétariat des fonds et programmes sur les activités opérationnelles aura lieu le 8 juillet. Il n'y aura pas de liste d'orateurs pour cet échange.

*Débat consacré aux questions de coordination*
*[point 4 de l'ordre du jour provisoire]*
*(10-12 juillet)*

Conformément à la décision 2001/299 du Conseil daté du 26 juillet 2001, le thème du débat consacré aux questions de coordination sera "Comment renforcer encore le Conseil économique et social, en mettant à profit ses succès récents, pour l'aider à remplir le rôle qui lui a été assigné dans la Charte des Nations Unies, conformément à la Déclaration du Millénaire". Il y aura une liste d'orateurs pour ce débat. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste sont priées de contacter le secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (tél. : (212) 963-2319; télécopieur : (212)-963-5935)).

*Débat consacré aux affaires humanitaires*
*[point 5 de l'ordre du jour provisoire]*
*(15-17 juillet)*

Conformément à la décision 2002/212 du Conseil datée du 30 avril 2002, le thème du débat consacré aux affaires humanitaires sera "Renforcement de la coordination de l'assistance humanitaire fournie par l'Organisation des Nations Unies en cas de catastrophe naturelle et de situation humanitaire d'urgence complexe, en s'attachant particulier à atteindre les personnes vulnérables et à la phase de transition des opérations de secours à l'action de développement". Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le 15 juillet sont priées de contacter le secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (tél. : (212) 963-2319; télécopieur : (212)-963-5935)).

*General segment*
*[items 6-14 of the provisional agenda]*
*(18-25 (morning) July)*

The general segment will begin on 18 July with item 6 (Integrated and coordinated implementation of and follow-up to major United Nations conferences and summits) and will continue on 19 July and from 22 to 24 July, in the morning and the afternoon, and on 25 July, in the morning. Delegations wishing to be inscribed on this list of speakers for this segment are invited to contact the Secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (tel.: (212) 963-2319; fax.: (212) 963-5935)).

*Finalization of all outstanding matters and Documents processing*
*(25 July (afternoon))*

*Conclusion of work*
*(26 July)*

*Statements*

Delegations wishing to have their statements circulated should make available, to the Conference Officers in New York, 250 copies.

* * *

**Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund**

*Annual session for 2002*

The annual session for 2002 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 17 to 28 June 2002 in Conference Room XVIII at the Palais des Nations, Geneva. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/2002/L.2. Interested delegations are invited to attend.

*Débat général*
*[points 6 à 14 de l'ordre du jour provisoire]*
*(18-25 (matin) juillet)*

Le débat général commencera le 18 juillet par l'examen du point 6 (Application et suivi intégrés et coordonnés des résultats des grandes conférences et réunions au sommet organisées sous l'égide des Nations Unies) et se poursuivra le 19 juillet et du 22 au 24 juillet, dans la matinée et l'après-midi, et le 25 juillet, dans la matinée. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat sont priées de contacter le secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (tél. : (212) 963-2319; télécopieur : (212)-963-5935)).

*Finalisation de toutes les questions en suspens et traitement des documents*
*(25 juillet (après-midi))*

*Achèvement des travaux*
*(26 juillet)*

*Déclarations*

Les délégations qui souhaitent distribuer leurs déclarations doivent fournir 250 exemplaires aux proposés aux salles de conférence à New York.

* * *

**Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population**

*Session annuelle de 2002*

La session annuelle de 2002 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 17 au 28 juin 2002 dans la salle de conférence XVIII au Palais des Nations (Genève). L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/2002/L.2. Les délégations intéressées sont invitées.

# FORTHCOMING OTHER MEETINGS

# AUTRES RÉUNIONS À VENIR

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

*UNITAR Workshop*

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and The University of Texas at Austin (UTA), in cooperation with the World Trade Organization (WTO), are jointly organizing the fifth annual Campus on International Trade. The campus, to be conducted in English, will be held in New York from Monday, 17 to Thursday, 20 June 2002, from 9.30 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including a detailed information note, the draft programme and a nomination form, was addressed to all Permanent Missions in New York. UNITAR and UTA would also like to encourage members of embassies in Washington and members of relevant ministries to attend. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603, tel.: (212) 963-9196 or 963-9684).

* * *

*Project presentation : United Nations Mobile*

A project presentation on "United Nations Mobile - Connecting the United Nations by Personal Digital Assistance (PDA)", by H.E. Mr. Miguel Alvarez Marfany, Minister of Economics of Andorra, will take place on Monday, 17 June 2002, at 2 p.m. in Conference Room 5. Members of Permanent Missions, Secretariat staff, and representatives of non-governmental organizations are invited to attend.

* * *

*Meeting of the Group of Landlocked Developing Countries*

There will be a meeting of the Group of Landlocked Developing Countries *(at the ambassadorial level)* on Tuesday, 18 June 2002, at 3.30 p.m. in Conference Room 10. H.E. Mr. Alounkeo Kittikhoun, Permanent Representative of the Lao People's Democratic Republic to the United Nations and Chairman of the Group of Landlocked Developing Countries will chair the meeting. Mr. Anwarul Chowdhury, Under-Secretary-General and High Representative for the Least Developed Countries, Landlocked Developing Countries and Small Island Developing States will brief the Group on the outcome of the inter-agency meeting, held on 5 June 2002, on the International Ministerial Meeting of Landlocked and Transit Developing Countries and Donor Countries and International Financial and Development Institutions.

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

*Atelier de l'UNITAR*

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et l'Université du Texas à Austin (UTA), en coopération avec l'Organisation mondiale du commerce (OMC), tiennent conjointement le cinquième campus annuel sur le commerce international. La réunion, qui se déroulera en anglais, se tiendra à New York du lundi 17 au jeudi 20 juin 2002 de 9 h 30 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information détaillée, un programme provisoire et une demande d'inscription a été adressée à toutes les missions permanentes à New York. L'UNITAR et l'UTA encouragent les membres des ambassades à Washington et les membres des ministères pertinents à assister. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél.: (212) 963-9196 ou 963-9684).

* * *

*Présentation d'un projet : Mobile de l'Organisation des Nations Unies*

S.E. M. Miguel Alvarez Marfany, Ministre de l'économie d'Andorre présentera un projet sur "Mobile de l'Organisation des Nations Unies - communiquer avec les Nations Unies par l'intermédiaire d'assistants numériques personnels" le lundi 17 juin 2002 à 14 heures dans la salle de conférence 5. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités.

* * *

*Réunion du Groupe des pays en développement sans littoral*

Une réunion du Groupe des pays en développement sans littoral *(au niveau des ambassadeurs)* aura lieu le mardi 18 juin 2002 à 15 h 30 dans la salle de conférence 10. S.E. M. Alounkeo Kittikhoun, Représentant permanent de la République démocratique populaire lao et Président du Groupe des pays en développement sans littoral présidera la réunion. M. Anwarul K. Chowdhury, Secrétaire général adjoint et Haut Représentant pour les pays les moins avancés, les pays en développment sans littoral et les petits États insulaires interorganisations informera le Groupe des résultats de la réunion ministérielle internationale des pays en développement sans littoral et de transit et des pays donateurs et des organismes internationaux de financement et de développement sur la coopération en matière de transport en transit.

* * *

*Briefing by the Deputy Director-General of the International Organization for Migration*

There will be a briefing by the Deputy Director-General of the International Organization for Migration (IOM) on the issue of migration and development, organized by the Eastern European Group, on Tuesday, 18 June 2002, at 4.30 p.m. in Conference Room 9. Members of the Permanent Missions of the Group of Eastern European States are invited to attend.

* * *

*Open-ended informal consultation of the High-Level Committeee on the Review of Technical Cooperation among Developing Countries*

H.E. Mr. Alounkeo Kittikhoun, Permanent Representative of the Lao People's Democratic Republic to the United Nations, and President of the High-Level Committee on the Review of Technical Cooperation among Developing Countries, will hold an open-ended informal consultation to discuss the theme of the thematic discussion of the thirteenth session of the Committee on Thursday, 20 June 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 5. All delegations are invited to attend.

* * *

*Réunion d'information du Directeur général adjoint de l'Organisation internationale pour les migrations*

Une réunion d'information du Directeur général adjoint de l'Organisation internationale pour les migrations (OIM) sur la question des migrations et du développement, organisée par le Groupe des États d'Europe orientale, aura lieu le mardi 18 juin 2002 à 16 h 30 dans la salle de conférence 9. Les membres des missions permanentes du Groupe des États d'Europe orientale sont invités.

* * *

*Consultations officieuses à participation non limitée du Comité de haut niveau pour l'examen de la coopération technique entre pays en développement*

S.E. M. Alounkeo Kittikhoun, Représentant permanent de la République démocratique populaire lao auprès de l'Organisation des Nations Unies, et Président du Comité de haut niveau pour l'examen de la coopération technique entre pays en développement, tiendra des consultations officieuses à participation non limitée pour examiner le sujet du débat thématique de la treizième session du Comité le jeudi 20 juin 2002 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 5. Toutes les délégations sont invitées.

# Announcements

# Avis

*Submission of data for the United Nations Register of Conventional Arms*

With reference to General Assembly resolution 56/24 Q entitled "Transparency in Armaments", Member States are reminded that the deadline for the submission of annual data on international arms transfers was 31 May 2002. Member States that have not already done so are encouraged to submit data and/or information at the earliest possible to the Department for Disarmament Affairs. Member States are also encouraged to provide data on procurement through national production, military holdings and other background information. For information or assistance, please contact Mr. Nazir Kamal (tel: (212) 963-6195, fax: (212) 963-1121, e-mail: kamaln@un.org).

* * *

*Economic and Social Council background documentation*

A background document under item 5 (Special economic, humanitarian and disaster relief assistance) of the 2002 substantive session of the Economic and Social Council (humanitarian affairs segment) is now available on the following Web sites: <http://www.reliefweb.int> and <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. It can also be obtained in room DC1-1386.

Background documentation for the high-level segment of the Economic and Social Council on the theme "The contribution of human resources development, including in the areas of health and education, to the process of development", is available on the Web site of the Economic and Social Council at <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. Background documentation for the coordination segment of the Economic and Social Council on "Strengthening further the Economic and Social Council, building on its recent achievements, to help it fulfil the role ascribed to it in the Charter of the United Nations as contained in the United Nations Millennium Declaration" is also available on the Web site. Both documents can be obtained in room DC1-1419B.

*Soumission des données pour le Registre des armes classiques*

Comme suite à la résolution 56/24 Q de l'Assemblée générale, intitulée "Transparence dans le domaine des armements", il est rappelé aux États Membres que la date limite pour la soumission des données annuelles sur les transferts internationaux d'armes était le 31 mai 2002. Les États Membres qui ne l'ont pas encore fait sont priés de communiquer les données et/ou les informations le plus tôt possible au Département des affaires de désarmement. Les États Membres sont aussi encouragés à fournir des données sur les achats par l'intermédiaire de la production nationale, les sociétés militaires et autres informations de base. Pour information et assistance, prière de contacter M. Nazir Kamal (tél. : (212) 963-6195; télécopieur : (212) 963-1121; courrier électronique : kamaln@un.org).

* * *

*Documentation de référence du Conseil économique et social*

Un document de référence relatif au point 5 de l'ordre du jour (Assistance économique, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe) de la session de fond de 2002 du Conseil économique et social (débat consacré aux affaires humanitaires) est maintenant disponible sur l'Internet aux adresses suivantes : <http://www.reliefweb.int> et <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. On peut également se procurer le document au bureau DC1-1386.

De la documentation de référence pour le débat de haut niveau du Conseil économique et social sur le thème "La mise en valeur des ressources humaines, notamment dans les domaines de la santé et de l'éducation, et sa contribution au développement", est disponible sur le site Web du Conseil économique et social à l'adrese suivante : <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. On peut également se procurer de la documentation de référence pour le débat consacrée aux questions de coordination du Conseil économique et social sur le thème "Comment renforcer davantage le Conseil économique et social en mettant à profit ses succès récents, pour l'aider à remplir le rôle qui lui a été assigné dans la Charte des Nations Unies, conformément à la Déclaration du Millénaire" sur le même site Web. Des exemplaires des deux documents sont disponibles au bureau DC1-1419B.

Background documentation for the operational activities segment of the substantive session of 2002 of the Economic and Social Council on the themes "Progress in the implementation of General Assembly resolution 56/201; United Nations system support to capacity building; Simplification and harmonization of rules and procedures for operational activities for development, and Assessing the effectiveness of the United Nations system operational activities for development" is available on the Web site of the Economic and Social Council at <http://un.org/esa/coordination/ecosoc>. All these documents can be obtained in room: DC1-1454.

* * *

As from Monday, 3 June 2002, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

De la documentation de référence pour le débat consacrée aux activités opérationnelles de la session de fond de 2002 du Conseil économique et social sur les thèmes "Progrès réalisés dans l'application de la résolution 56/201 de l'Assemblée générale; Appui du système des Nations Unies pour le renforcement des capacités; Simplification et harmonisation des règles et procédures des activités opérationnelles de développement, et Évaluation de l'efficacité des activités opérationnelles de développement du système des Nations Unies", est disponible sur le site Web du Conseil économique et social à l'adresse suivante : <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. Des exemplaires de ces documents sont disponibles au bureau DC1-1454.

* * *

À partir du lundi 3 juin 2002, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé au troisième étage du Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

# SUMMARY OF MEETINGS
# APERÇU DES SÉANCES

*Thursday, 13 June 2002*

**SECURITY COUNCIL**

4551st meeting

*The situation in Cyprus*

*Report of the Secretary-General on the United Nations operation in Cyprus (S/2002/590)*

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/2002/652, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council proceeded to the vote on the draft resolution (S/2002/652) before it.

*Decision: The draft resolution (S/2002/652) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1416 (2002).*

4552nd meeting

*The situation in the Middle East, including the Palestinian Question*

*Letter dated 11 June 2002 from the Permanent Representative of Bahrain to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/2002/655)*

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Bahrain, Cuba, Egypt, Indonesia, Iraq, the Islamic Republic of Iran, Israel, Japan, Jordan, Kuwait, Malaysia, Morocco, Pakistan, South Africa, Spain, the Sudan, Tunisia and Turkey, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to a letter dated 12 June 2002 from the Permanent Observer of Palestine to the United Nations (S/2002/658), requesting an invitation to participate in the meeting in accordance with the Council's previous practice. In accordance with the rules of procedure and the previous practice in this regard, the President, with the consent of the Council, invited the Permanent Observer of Palestine to participate in the discussion.

*Jeudi 13 juin 2002*

**CONSEIL DE SÉCURITÉ**

4551e séance

*La situation à Chypre*

*Rapport du Secrétaire général sur l'opération des Nations Unies à Chypre (S/2002/590)*

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/2002/652, qui a été établi au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède au vote sur le projet de résolution (S/2002/652) dont il est saisi.

*Décision: Le projet de résolution (S/2002/652) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1416 (2002).*

4552e séance

*La situation au Moyen-Orient, y compris la question palestinienne*

*Lettre datée du 11 juin 2002, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent du Bahreïn auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/2002/655)*

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants des pays suivants à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil : Afrique du Sud, Bahreïn, Cuba, Égypte, Espagne, Indonésie, Iraq, Israël, Japon, Jordanie, Koweït, Malaisie, Maroc, Pakistan, République islamique d'Iran, Soudan, Tunisie et Turquie.

Le Président appelle l'attention sur une lettre datée du 12 juin 2002 émanant de l'Observateur permanent de la Palestine auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/2002/658), demandant à être invité à participer à la séance conformément à la pratique antérieure du Conseil. Conformément au règlement intérieur et à la pratique antérieure du Conseil à cet égard, le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, adresse une invitation à l'Observateur permanent de la Palestine à participer au débat.

In response to the request contained in a letter dated 12 June 2002 from the Chairman of the Committee on the Exercise of the Inalienable Rights of the Palestinian People, the President extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to Mr. Papa Louis Fall, Chairman of the Committee on the Exercise of the Inalienable Rights of the Palestinian People.

The Council began its consideration of the item.

The Permanent Observer of Palestine made a statement.

The Council heard statements by the representatives of Israel and Bahrain.

Statements were made by the representatives of Norway and Bulgaria.

The Council heard statements by the representatives of Egypt, Malaysia and Morocco.

The meeting was suspended.

Upon the resumption of the meeting, the President, with the consent of the Council, invited the representative of Saudi Arabia, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

Statements were made by the representatives of Ireland and the Russian Federation.

The Council heard statements by the representatives of South Africa and Tunisia.

In accordance with the decision taken earlier at the meeting, the Council heard a statement under rule 39 of its provisional rules of procedure by Mr. Papa Louis Fall.

Statements were made by the representatives of Mauritius and the United States.

The Council heard statements by the representatives of Jordan, the Sudan and Spain (speaking on behalf of the European Union and the Central and Eastern European countries associated with the European Union – Bulgaria, Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia, Slovenia and the associated countries Cyprus, Malta and Turkey, and the EFTA countries belonging to the European Economic Area, Iceland and Liechtenstein, which aligned themselves with the statement).

Statements were made by the representatives of Guinea and the United Kingdom.

The Council heard statements by the representatives of Kuwait, Japan and Cuba.

Statements were made by the representatives of Mexico and Singapore.

En réponse à une demande figurant dans une lettre datée du 12 juin 2002 émanant du Président du Comité pour l'exercice des droits inaliénables du peuple palestinien, le Président adresse une invitation en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil à M. Papa Louis Fall, Président du Comité pour l'exercice des droits inaliénables du peuple palestinien.

Le Conseil commence l'examen de la question.

L'Observateur permanent de la Palestine fait une déclaration.

Le Conseil entend des déclarations des représentants d'Israël et de Bahreïn.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Norvège et de la Bulgarie.

Le Conseil entend des déclarations des représentants de l'Égypte, de la Malaisie et du Maroc.

La séance est suspendue.

À la reprise de la séance, le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de l'Arabie saoudite à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Irlande et de la Fédération de Russie.

Le Conseil entend des déclarations des représentants de l'Afrique du Sud et de la Tunisie.

Conformément à la décision prise plus tôt à la séance, le Conseil entend en vertu de l'article 39 de son règlement intérieur provisoire une déclaration de M. Papa Louis Fall.

Des déclarations sont faites par les représentants de Maurice et des États-Unis.

Le Conseil entend des déclarations des représentants de la Jordanie, du Soudan et de l'Espagne (au nom de l'Union européenne et des pays de l'Europe centrale et orientale associés à l'Union européenne : Bulgarie, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Pologne, République tchèque, Roumanie, Slovaquie et Slovénie; des pays associés de Chypre, Malte et Turquie, et des pays membres de l'AELE qui sont aussi membres de l'Espace économique européenne, l'Islande et le Liechtenstein, qui s'alignent sur la déclaration).

Des déclarations sont faites par les représentants de la Guinée et du Royaume-Uni.

Le Conseil entend des déclarations des représentants du Koweït, du Japon et de Cuba.

Des déclarations sont faites par les représentants du Mexique et de Singapour.

The Council heard statements by the representatives of Indonesia, Pakistan and Iraq.

Statements were made by the representatives of France and China.

The Council heard statements by the representatives of the Islamic Republic of Iran, Saudi Arabia and Turkey.

Statements were made by the representatives of Colombia, Cameroon, and by the President, speaking in his capacity as representative of the Syrian Arab Republic.

4553rd (closed) meeting

*Meeting of the Security Council with the troop-contributing countries to the United Nations Mission in Bosnia and Herzegovina (UNMIBH) pursuant to resolution 1353 (2001), annex II, section A*

The Security Council met in private. At the close of the meeting, the following communiqué was issued by the Secretary-General in accordance with rule 55 of the provisional rules of procedure of the Council:

"On 13 June 2002, the Security Council, pursuant to annex II, section A of resolution 1353 (2001), held its 4553rd meeting in private with the troop-contributing countries to the United Nations Mission in Bosnia and Herzegovina (UNMIBH).

"The Security Council and the troop-contributing countries heard a briefing under rule 39 of its provisional rules of procedure by Mr. Hédi Annabi, Assistant Secretary-General for Peacekeeping Operations.

"The members of the Council had a constructive exchange of views with representatives of participating troop-contributing countries."

**Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women**

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN
Twenty-seventh session 563rd and 564th meetings

*Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women* [4]

The Committee heard the replies of the Government of Saint Kitts and Nevis.

The Committee heard the replies of the Government of Suriname.

Members of the Committee posed questions.

Le Conseil entend des déclarations des représentants de l'Indonésie, du Pakistan et de l'Iraq.

Des déclarations sont faites par les représentants de la France et de la Chine.

Le Conseil entend des déclarations des représentants de la République islamique d'Iran, de l'Arabie saoudite et de la Turquie.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Colombie et du Cameroun, ainsi que par le Président, parlant en sa qualité de représentant de la République arabe syrienne.

4553e séance (privée)

*Séance du Conseil de sécurité avec la participation des pays qui fournissent des contingents à la Mission des Nations Unies en Bosnie-Herzégovine (MINUBH), en application des dispositions de la section A de l'annexe II de la résolution 1353 (2001)*

Le Conseil de sécurité se réunit à huis clos. À la fin de la séance, le communiqué suivant est publié par le Secrétaire général conformément à l'article 55 du règlement intérieur provisoire du Conseil :

"Le 13 juin 2002, le Conseil de sécurité, conformément à la section A de l'annexe II de sa résolution 1353 (2001), a tenu sa 4553e séance à huis clos avec les pays qui fournissent des contingents à la Mission des Nations Unies en Bosnie-Herzegovine (MINUBH).

"Le Conseil de sécurité et les pays fournisseurs de contingents ont entendu un exposé fait, en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil, par M. Hédi Annabi, Sous-Secrétaire général aux opérations de maintien de la paix.

"Les membres du Conseil ont eu un échange de vues constructif avec les représentants des pays participants fournisseurs de contingents."

**Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes**

COMITE POUR L'ELIMINATION DE LA DISCRIMINATION A L'EGARD DES FEMMES
Vingt-septième session 563e et 564e séances

*Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes* [4]

Le Comité entend les réponses du Gouvernement de Saint-Kitts-et-Nevis.

Le Comité entend les réponses du Gouvernement du Suriname.

Les membres du Comité posent des questions.

* * *

## GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE
PEACEFUL USES OF OUTER
SPACE
Forty-fifth session
United Nations Office at Vienna

WEDNESDAY, 12 JUNE 2002

497th meeting

*Implementation of the recommendations of the Third United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space (UNISPACE III)* [5]

The Committee continued its consideration of this item with statements by the representatives of China and Canada.

*Report of the Scientific and Technical Subcommittee on the work of its thirty-ninth session* [6]

The Committee concluded its consideration of this item with a statement by the representative of Austria.

*Report of the Legal Subcommittee on the work of its forty-first session* [7]

The Committee continued its consideration of this item with statements by the representatives of South Africa, Germany, Spain and Saudi Arabia.

*Spin-off benefits of space technology: review of current status* [8]

The Committee continued its consideration of this item with statements by the representatives of Japan, Mexico, Italy and France.

*Space and Society* [9]

The Committee continued its consideration of this item with statements by the representatives of Turkey, Mexico, Saudi Arabia, Japan, China, Ecuador and Colombia.

498th meeting

*Implementation of the recommendations of the Third United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space (UNISPACE III)* [5]

The Committee continued its consideration of this item.

*Report of the Legal Subcommittee on the work of its forty-first session* [7]

The Committee concluded its consideration of this item.

*Space and Society* [9]

The Committee concluded its consideration of this item.

*Other matters* [10]

The Committee began its consideration of this item.

* * *

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES UTILISATIONS
PACIFIQUES DE L'ESPACE
ESTRA-ATMOSPHÉRIQUE
Quarante-cinquième session
Office des Nations Unies à Vienne

MERCREDI 12 JUIN 2002

497e séance

*Application des recommandations de la troisième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique (UNISPACE III)* [5]

Le Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Chine et du Canada.

*Rapport du Sous-Comité scientifique et technique sur les travaux de sa trente-neuvième session* [6]

Le Comité termine l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant de l'Autriche.

*Rapport du Sous-Comité juridique sur les travaux de sa quarante et unième session* [7]

Le Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Afrique du Sud, de l'Allemagne, de l'Espagne et de l'Arabie saoudite.

*Retombées bénéfiques de la technologie spatiale: examen de la situation actuelle* [8]

Le Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Japon, du Mexique, de l'Italie et de la France.

*Espace et société* [9]

Le Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Turquie, du Mexique, de l'Arabie saoudite, du Japon, de la Chine, de l'Équateur et de la Colombie.

498e séance

*Application des recommandations de la troisième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique (UNISPACE III)* [5]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

*Rapport du Sous-Comité juridique sur les travaux de sa quarante et unième session* [7]

Le Comité termine l'examen de la question.

*Espace et société* [9]

Le Comité termine l'examen de la question.

*Questions diverses* [10]

Le Comité commence l'examen de la question.

# ANNOUNCEMENTS

# AVIS

*Special gathering of United Nations Messengers of Peace and Godwill Ambassadors*

Forty-four prominent United Nations Messengers of Peace and Goodwill Ambassadors – from the worlds of art, music, film, sports, literature and public affairs who help raise awareness of key United Nations issues and activities – will meet for the second time at United Nations Headquarters on Tuesday 18 and Wednesday, 19 June 2002

The Secretary-General has invited them to participate in a series of workshops, to share information on the priorities of the United Nations System and to enlist their support for lending greater impetus to the Millennium Development Goals campaign.

The two-day programme entitled "Celebrity Advocacy for the New Millennium" will include an opening session on Tuesday, 18 June, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m. in the Economic and Social Council Chamber, followed by a series of sequential workshops focusing on the priorities Member States have set up in the Millennium Declaration and which will guide the work of the Organization for the coming years.

The Secretary-General will make remarks at the opening session. Ms. Gillian Sorensen, Assistant Secretary-General for External Relations will welcome participants and a few Messengers of Peace and Goodwill Ambassadors will recount their most striking and rewarding experiences as advocates for the United Nations.

Members of delegations and representatives of the media are invited to attend. Staff members will be seated on the third floor gallery on a first come first serve basis.

* * *

*Web sites*

Presidency of the Security Council:

http://www.un.org/Docs/sc/presidency

http://www.mfa.gov.sg/unsc/presidency

President of the General Assembly:

http://www.un.org/ga/president

*Rencontre spéciale des messagers de paix et des ambassadeurs itinérants des Nations Unies*

Quarante-quatre messagers de paix et ambassadeurs itinérants des Nations Unies - venus du monde des arts, de la musique, du film, des sports, de la littérature et des affaires publiques, et qui ont aidé à accroître la conscience sur les problèmes et les activités des Nations Unies - se réuniront pour une deuxième fois au Siège de l'Organisation des Nations les mardi 18 et mercredi 19 juin 2002.

Le Secrétaire général les a invités à participer à une série d'ateliers pour partager des informations sur les priorités du système des Nations Unies et enrôler leur soutien pour donner un plus grand élan à la campagne sur les objectifs du développement du Millénaire.

Le programme de deux jours intitulé "Plaidoyer des célébrités pour le nouveau Millénaire" comprendra une séance d'ouverture le mardi 18 juin de 9 h 30 à 10 h 30 dans la salle du Conseil économique et social, suivie d'une série d'ateliers centrés sur les priorités fixées par les États Membres dans la Déclaration du Millénaire et qui guideront l'Organisation dans les années à venir.

Le Secrétaire général formulera des observations à la séance d'ouverture. Mme Gillian Sorensen, Sous-Secrétaire générale aux relations extérieures, souhaitera la bienvenue aux participants et à quelques messagers de paix et ambassadeurs itinérants qui raconteront leurs expériences les plus marquantes et qui leur ont donné les plus grandes satisfactions dans leur rôle d'avocat pour les Nations Unies.

Les membres des délégations et les représentants des médias sont invités. Les fonctionnaires pourront s'asseoir à la galerie du troisième étage selon le principe premier arrivé - premier servi.

* * *

*Sites Web*

Présidence du Conseil de sécurité :

http://www.un.org/Docs/sc/presidency

http://www.mfa.gov.sg/unsc/presidency

Président de l'Assemblée générale :

http://www.un.org/ga/president

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373

http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm

http://www. un.org/docs/sc/committees/1373

http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373

http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373

http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Spanish presidency of the European Union:

http://www.spainun.org

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme :

http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373

http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm

http://www. un.org/docs/sc/committees/1373

http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373

http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373

http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Présidence espagnole de l'Union européenne :

http://www.spainun.org

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for inclusion in the *Journal* may be sent to room S-2940 (telephone 963-3888, 963-6771 and 963-6776) (fax number: 963-4790) (e-mail address: journal@un.org)

*Office opens at 4.30 p.m.*

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (téléphones 963-3888, 963-6771 et 963-6776) (numéro du télécopieur : 963-4790) (courrier électronique : journal@un.org)

*Heure d'ouverture : 16 h 30*

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

02-40117